



*МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.  
GENERAL

CERD/C/MAC/13  
9 September 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ  
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Тринадцатые периодические доклады государств-участников,  
подлежавшие представлению в 2007 году

ДОБАВЛЕНИЕ

Китай: Особый административный район Макао\* \*\*

[Язык оригинала: китайский]  
[24 июня 2008 года]

---

\* Настоящий документ является частью тринадцатого периодического доклада Китая (см. CERD/C/CHN/13).

\*\* С приложениями к докладу, не включенными в настоящий документ, можно ознакомиться в архивах секретариата.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1 - 12	3
I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О НАСЕЛЕНИИ .....	13 - 16	4
II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ.....	17 - 100	6
Статья 1 .....	17 - 22	6
Статья 2 .....	23 - 29	7
Статья 3 .....	30	9
Статья 4 .....	31 - 35	9
Статья 5 .....	36 - 87	10
Статья 6 .....	88 - 90	23
Статья 7 .....	91 - 100	23

## ПРИЛОЖЕНИЯ

- I. Упомянутое законодательство
- II. Применимые нормы в области прав человека: многосторонние договоры

## Введение

1. Настоящий доклад является вторым докладом, который представляется Китайской Народной Республикой в соответствии со статьей 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (далее - Конвенция) и касается осуществления Конвенции в Особом административном районе Макао (далее - ОАРМ). Он охватывает период с 1 января 2001 года по 31 декабря 2006 года.
2. Настоящий доклад, подготовленный в соответствии с Руководящими принципами в отношении формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками международных договоров по правам человека (HRI/GEN/2/Rev.3), следует рассматривать вместе с частью III второго пересмотренного варианта базового документа Китайской Народной Республики (HRI/CORE/1/Add.21/Rev.3).
3. С учетом времени, затраченного для проведения анализа, настоящим представляется обновленная информация. Ввиду недавних изменений в политических и институциональных рамках ОАРМ необходимо также обновить некоторую информацию, содержащуюся в базовом документе.
4. Как отмечалось в базовом документе, Основной закон ОАРМ предусматривает правила и порядок избрания Главы исполнительной власти и формирования Законодательного собрания.
5. В августе 2004 года первый Глава исполнительной власти был переизбран на второй и последний срок полномочий главы правительства Района в соответствии с порядком, установленным в приложении I к Основному закону. Глава исполнительной власти представляет ОАР Макао и одновременно является главой правительства.
6. Главе исполнительной власти как главе правительства в осуществлении его исполнительных полномочий оказывают помощь пять высших должностных лиц. Кроме того, Глава исполнительной власти располагает консультативным органом - Исполнительным советом, который работает в составе 11 членов. В течение обоих сроков на своем посту Глава исполнительной власти назначал одинаковое количество высших должностных лиц и членов Исполнительного совета.
7. Что касается Законодательного собрания, то этот орган в настоящее время функционирует третий срок (2005-2009 годы). Он состоит из 29 членов, из которых 12 избираются на основе прямых выборов, 10 избираются опосредованно и семь назначаются Главой исполнительной власти, как предусмотрено в приложении II к

Основному закону. Для определения критериев регистрации избирателей и регулирования избирательного процесса было принято соответствующее законодательство.

8. Закон № 12/2000 от 18 декабря регламентирует процедуру регистрации избирателей как физических и юридических лиц, участвующих в прямом и опосредованном голосовании, устанавливая критерии в отношении прав голосовать, быть избранным и зарегистрироваться на недискриминационной основе в целях обеспечения подлинных, свободных и периодических выборов.

9. Весь избирательный процесс регулируется Законом № 3/2001 от 5 марта, в котором разработаны нормы для избрания Законодательного собрания. В нем подробно регламентируются система выборов, избирательное право, электоральные права, процедура подсчета голосов, право представления жалоб, право опротестовать результаты выборов и опровергнуть такой протест, процедура апелляции, а также квалифицируются связанные с выборами преступления. Избирательная система описана в статье 14 и последующих статьях, в которых предусмотрены различные режимы в зависимости от прямых или опосредованных выборов.

10. Еще одно изменение, на которое следует обратить внимание в связи с информацией, содержащейся в базовом документе, состоит в новых правовых рамках деятельности Комиссии по борьбе с коррупцией (КБК). Согласно Закону № 10/2000 от 14 августа, были изменены и расширены полномочия и сфера компетенции прежнего учреждения, в частности, путем наделения КБК полномочиями в области независимого проведения уголовного расследования.

11. В соответствии с новым законом КБК сохраняет за собой функции *"омбудсмена"*. Одна из его основных задач заключается в поощрении и защите прав и свобод и охране законных интересов лиц при обеспечении того, чтобы полномочия государственных органов осуществлялись с соблюдением критериев справедливости, законности и эффективности.

12. Обновленный перечень международных договоров в области прав человека, применимых к ОАРМ, содержится в приложении II к настоящему докладу.

## **I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О НАСЕЛЕНИИ**

13. Для ОАРМ характерны высокая плотность населения и культурное многообразие. Для людей разных национальностей, которые живут вместе, широкое разнообразие этнических, религиозных, языковых и культурных традиций является общим достоянием.

Каждая этническая группа обладает равным достоинством и имеет право на свою культурную жизнь, исповедование своей собственной религии и использование собственного языка.

14. В декабре 2006 года постоянное население, по оценкам, составляло 513 427 человек, что по сравнению с декабрем 2005 года означало его увеличение примерно на 29 150 человек. В 2006 году годовой прирост населения был равен 5,8%. Что касается распределения постоянного населения по полу, то 49,23% жителей были мужчинами и 50,8% – женщинами. С точки зрения распределения по возрастным группам к молодому населению (в возрасте до 14 лет) относились 14,7% всего населения, а к взрослому населению (в возрасте 15–64 года) и пожилым лицам (в возрасте 65 лет и старше) соответственно 78,3% и 7% жителей. По сравнению с 2005 годом доля молодого и пожилого населения уменьшилась соответственно на 1,4% и 0,3%, тогда как доля взрослого населения возросла на 1,7%

**Таблица 1**  
**Оценка численности постоянного населения ОАРМ (в тысячах человек)**

Пол/год	2001	2002	2003	2004	2005	2006
<b>Всего</b>	436,3	440,5	446,6	462,6	484,2	513,4
<b>Мужчины</b>	209,2	211,1	214,5	221,6	233,5	252,4
<b>Женщины</b>	227,0	229,3	232,0	240,9	250,7	260,9

*Источник: Пересмотренные демографические статистические данные за 2006 год, Департамент статистики и переписи населения.*

15. Согласно данным переписи 2001 года, 95,2% постоянного населения имели китайское гражданство и 2% – португальское гражданство. Остальные включали филиппинцев, американцев, канадцев, тайцев и граждан других стран, причем 95,7% населения по своему происхождению являлись китайцами. 87,9% постоянного населения в возрасте трех лет и старше говорят дома на кантонском диалекте, 1,6% – на мандаринском диалекте, 7,6% – на других диалектах китайского языка, а 0,7% говорят на португальском языке. Помимо наиболее распространенного разговорного языка (кантонского диалекта), 30,6% постоянного населения могли разговаривать на другом языке и большинство из них – на мандаринском диалекте (45,2%). Кроме того, 11,8% жителей владеют еще двумя языками, а 1,8% – тремя другими и более языками.

16. Рост населения объясняется одним определяющим фактором – миграцией. В 2006 году годовой баланс численности трудящихся–нерезидентов (въезд в страну/выезд из страны) составлял 64 673 человека, что означало увеличение по сравнению с 2005 годом на 64,1% (годовой прирост), эквивалентных 25 262 человекам. Среди всех трудящихся–нерезидентов насчитывалось 41,5% женщин.

**Таблица 2**  
**Трудящиеся–нерезиденты**

Рубрика/год	2001	2002	2003	2004	2005	2006
<b>Въезд</b>	7 542	7 720	10 746	15 553	27 160	52 409
<b>Выезд</b>	8 838	10 185	9 236	12 787	15 485	27 147
<b>Баланс</b>	25 925	23 460	24 970	27 736	39 411	64 673
<b>В процентах</b>	-4,8	-9,5	6,4	11,0	42,1	64,1

*Источник: Демографические статистические данные за 2006 год, Департамент статистики и переписи населения.*

## II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ

### Статья 1

17. Статья 25 Основного закона четко определяет, что "все жители Макао равны перед законом и свободны от дискриминации независимо от их национальности, происхождения, расы, пола, языка, религии, политических или идеологических убеждений, уровня образования, экономического или социального статуса".

18. Кроме того, статья 43 гласит, что лица, не являющиеся резидентами Особого административного района Макао, но проживающие на территории Макао, в соответствии с законом пользуются правами и свободами резидентов Макао, предусмотренными в главе III Основного закона.

19. Как отмечалось в предыдущем докладе, положения Основного закона, гарантирующие защиту прав человека и основных свобод, в частности право на равенство и недискриминацию, получили свое дальнейшее развитие в обыкновенном законодательстве. Равенство и недискриминация являются краеугольными принципами правовой системы ОАРМ, имеющими обязательную силу для законодательной, исполнительной и судебной ветвей власти. Дискриминация пресекается на всех уровнях, в том числе посредством уголовного права.

20. В этой связи следует подчеркнуть, что общие правовые рамки, гарантирующие в ОАРМ соблюдение как принципов, так и прав, со времени последнего доклада остались в основном неизменными.

21. 23 февраля в целях осуществления Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней, которые применяются в отношении ОАРМ, был принят закон, касающийся признания статуса беженцев (Закон № 1/2004). В Законе № 1/2004

устанавливаются критерии и процедуры для предоставления статуса беженца или отказа в нем. С этой целью была создана комиссия в составе пяти членов (одного магистрата, одного юрисконсульта, одного сотрудника системы социального обеспечения и двух сотрудников служб безопасности, один из которых работает в Департаменте миграции). С 2004 года по декабрь 2006 года какие-либо ходатайства о предоставлении статуса беженца в ОАРМ не представлялись.

22. В заключительных замечаниях Комитета по ликвидации расовой дискриминации (см. A/56/18), принятых в 2001 году после рассмотрения периодического доклада Китая, в отношении части III (по ОАРМ) Комитет просил включить в следующий доклад подробную информацию о судебных делах, конкретно связанных с нарушениями Конвенции, с особым упором на предоставлении судами адекватного возмещения в случае таких нарушений. Согласно информации, представленной судами, государственной прокуратурой и КБК, какие-либо данные или зарегистрированные случаи по делам, прямо или косвенно касавшимся расовой дискриминации, отсутствуют, равно как и отсутствуют претензии или иски, предъявленные в ОАРМ на таких основаниях.

## Статья 2

23. В области уголовного права положения Уголовного кодекса Макао остаются неизменными. Акты геноцида (по причине принадлежности либо к национальной, этнической и расовой, либо религиозной группе) и расовой дискриминации (по причине либо расы и цвета кожи, либо этнического происхождения) недвусмысленно запрещаются и строго караются по смыслу соответственно статей 230 и 233. Кроме того, наказывается подстрекательство к геноциду и соучастие в актах геноцида (соответственно статьи 231 и 232 Уголовного кодекса Макао).

24. Следует вновь подчеркнуть, что какие-либо жалобы на акты расовой или этнической дискриминации или уголовные иски, предъявленные на этом основании, отсутствовали, в связи с чем каких-либо соответствующих данных не имеется.

25. Что касается дискриминации по признаку пола, то в трудовом законодательстве, в частности в Законе о трудовых отношениях (Декрет-закон № 24/89/М от 3 апреля), Основах законодательства о занятости и трудовых правах (Закон № 4/98/М от 27 июля) и Законе о равных возможностях и равном обращении (Декрет-закон № 52/95/М от 9 октября), устанавливается свод норм, предписывающих равное обращение и отсутствие дискриминации между трудящимися мужского и женского пола. В них четко закреплены такие принципы, как равные возможности в трудоустройстве, равное обращение на

рабочем месте, равное вознаграждение за труд равной ценности и равный доступ к профессиональной подготовке.

26. В гражданском праве между мужчинами и женщинами не проводится каких-либо разграничений в том, что касается правосубъектности и дееспособности, особенно в отношении брака и супружеского статуса, правоспособности владеть собственностью, права вступать в договорные отношения и права на наследование.

27. В настоящее время сохранение определенного неравенства между полами обусловлено исключительно культурными факторами, в основном уровнем образования населения. Однако это положение постепенно улучшается. Расширяется доступ женщин к образованию и их возможности в этой связи. В последние годы в учебных заведениях разного уровня получают образование примерно равное количество учащихся женского и мужского пола, а отсев среди женщин ниже, чем среди мужчин.

**Таблица 3**  
**Число учащихся в учебных заведениях**

*	2001/02			2002/03			2003/04			2004/05			2005/06		
	М	Ж	Всего												
ДШ	7 133	6 487	13 620	6 582	6 057	12 639	6 123	5 751	11 874	5 623	5 339	10 962	5 157	4 884	10 041
НО	23 152	20 734	43 886	22 002	19 521	41 623	20 896	18 454	39 350	19 725	17 395	37 120	18 500	16 466	34 966
СО	20 841	20 999	41 840	22 161	22 310	44 471	23 430	23 079	46 509	23 661	23 212	46 873	23 635	23 104	46 739
ВО	14 370	8 201	22 571	18 597	10 555	29 152	17 428	12 829	30 257	15 407	10 917	26 324	14 054	11 394	25 448

*Источник:* Бюро по вопросам образования и делам молодежи/Управление высшего образования.

\* **ДШ:** дошкольное образование; **НО:** начальное образование; **СО:** среднее образование; **ВО:** высшее образование.

**Таблица 4**  
**Отсев учащихся**

	2001/02			2002/03			2003/04			2004/05			2005/06		
	М	Ж	Всего												
Обязательное образование**	326	183	509	339	196	535	355	243	598	265	175	440	172	114	286
Старший цикл среднего образования	465	569	1 034	611	426	1 037	799	611	1 410	708	529	1 237	631	873	1 540
Высшее образование	364	320	684	473	405	878	449	459	908	435	464	899	579	447	1 026

*Источник:* Бюро по вопросам образования и делам молодежи/Управление высшего образования.

\*\* Обязательное образование получают дети в возрасте 5-15 лет, которые посещают школу начиная с подготовительного года начального образования и до последнего года младшего цикла среднего образования.

28. В соответствии с Административными предписаниями № 6/2005 от 5 мая была создана Консультативная комиссия по делам женщин, основные задачи которой состоят в следующем: а) поощрение прав и интересов женщин и улучшение условий их жизни; б) содействие эффективному разделению обязанностей на семейном, профессиональном, социальном, культурном, экономическом и политическом уровнях; с) эффективное содействие реализации возможностей, прав и достоинства женщин; и d) поощрение всестороннего участия женщин в развитии ОАРМ. Этот консультативный орган состоит из пяти членов, назначаемых правительством, и 25 представителей ассоциаций или организаций, занимающихся вопросами женщин, образования, культуры, труда, здравоохранения, детей и молодежи и социальной солидарности.

29. Институт социального обеспечения (ИСО) также предоставляет нуждающимся женщинам специальную помощь через Бюро по семейному консультированию, которое занимается урегулированием семейных кризисов, дел, связанных с насилием в семье, и случаями психологического стресса. Оно оказывает межучрежденческие услуги, в том числе в области социальной работы, клинического и психологического лечения и правового консультирования. Центр социального обслуживания и Бюро семейного консультирования обслуживают всех жителей ОАРМ, независимо от их расы или этнического происхождения. Какие-либо жалобы на акты расовой или гендерной дискриминации не регистрировались.

### **Статья 3**

30. В ОАРМ нет расовой сегрегации.

### **Статья 4**

31. Как отмечалось в предыдущем периодическом докладе, Уголовный кодекс Макао предусматривает квалификацию и наказание практики поощрения или возбуждения расовой ненависти, вражды или насилия, а также создания основанных на этих идеях организаций или участия в них, как и проведения деятельности в целях организованной пропаганды этих идей (статья 233). Помимо этого, уголовному наказанию подлежит любое лицо, которое в письменном заявлении, на общественном собрании или через средства массовой информации призывает к актам насилия в отношении лица или группы лиц или порочит и оскорбляет лицо или группу лиц на основании их пола, цвета кожи или этнического происхождения.

32. Таким образом, хотя право на свободу ассоциации является одним из основных прав (статья 27 Основного закона), любая ассоциация, которая поощряет насилие в нарушение

уголовного законодательства или общественного порядка, подлежит запрещению. Согласно законодательству ОАРМ, все расистские организации подлежат строгому запрету (статья 2 Закона № 2/99/М от 9 августа, регламентирующего свободу ассоциации).

33. Кроме того, любое объявление, которое по своей форме, содержанию или по своей цели порочит основные ценности общества, считается незаконным. Поэтому не разрешается делать рекламные объявления, подстрекающие или поощряющие к насилию или использующие уничижительным образом национальные или религиозные символы (статьи 4 и 7 Закона № 7/89/М от 4 сентября, регламентирующего общий режим рекламной деятельности).

34. Закон № 8/89/М от 4 сентября, которым установлен правовой режим, регламентирующий радио- и телепередачи, предусматривает также запрещение трансляции программ, которые, в частности, ущемляют основные права и свободы лиц; подстрекают к совершению преступлений или поощряют нетерпимость, насилие или ненависть или же направлены на поощрение тоталитарного обращения или агрессивного поведения по отношению к социальным, расовым или религиозным меньшинствам (статья 52).

35. Кроме того, пункт 3 статьи 71 Избирательного закона (Закон № 3/2001) гласит, что кандидаты и члены комиссий по кандидатурам несут ответственность за ущерб, прямо причиняемый в результате действий, провоцирующих возбуждение ненависти или насилия в ходе их избирательных кампаний.

## **Статья 5**

### **А. Право на равное обращение в судах и всех других органах отправления правосудия**

36. Статья 36 Основного закона гласит, что "жители Макао имеют право пользоваться защитой закона и обращаться в суды, пользоваться помощью адвоката в целях защиты своих законных прав и интересов, а также использовать судебные средства правовой защиты. Жители Макао имеют право предъявлять в судах иски по обжалованию действий органов исполнительной власти и их должностных лиц". Этот принцип подкрепляется статьей 6 Закона № 9/1999 от 20 декабря, в которой устанавливается, что всем лицам гарантируется доступ к судам. В правосудии не может быть отказано по причине недостаточных финансовых средств.

37. Доступ к правосудию и судам включает получение юридической информации, правовой защиты, юридического консультирования и правовой помощи, как предусмотрено в Законе № 21/88/М от 15 августа. Запрещено создавать ограничения или препятствия для лиц, обращающихся к правосудию. В этой связи следует подчеркнуть, что со времени представления последнего доклада каких-либо изменений в системе правовой помощи ОАРМ не отмечалось (Декрет-закон № 41/94/М от 1 августа).

38. Судебные и внесудебные средства, такие, как право представлять жалобы в Законодательное собрание (пункт 6 статьи 71 Основного закона), право представлять сообщения согласно Закону 5/94/М от 1 августа, а также право представлять жалобы в КБК, по-прежнему доступны жителям, равно как и механизмы защиты прав человека.

### **В. Право на личную безопасность и защиту государства от насилия или телесных повреждений**

39. Статья 28 Основного закона гласит, что "жители Макао имеют право на неприкосновенность личной свободы. Никто из жителей Макао не может быть подвергнут произвольному или незаконному аресту, задержанию или тюремному заключению. В случае произвольного или незаконного задержания или лишения свободы жители Макао имеют право ходатайствовать в суде об издании приказа хабеас корпус. Запрещается проводить незаконный личный обыск любого жителя и подвергать его лишению или ограничению личной свободы. Попытки или бесчеловечное обращение в отношении какого-либо жителя запрещены".

40. Каких-либо жалоб на злоупотребления со стороны сотрудников полиции, связанные с расовой, гендерной или религиозной дискриминацией, не регистрировались.

### **С. Политические права**

41. Основной закон гласит, что Район управляется его собственным населением (статьи 3 и 68). Право голоса и право баллотироваться на выборах, которые закреплены в статье 26 Основного закона, принадлежат только постоянным жителям ОАРМ. Статус постоянного жителя регламентируется в статье 24 Основного закона и статье 1 Закона № 8/1999 от 20 декабря 1999 года.

42. Все жители ОАРМ вольны непосредственно и активно участвовать в избирательной кампании. Это также свидетельствует об осуществлении в полном объеме их прав на свободу выражения мнений, ассоциацию и мирные демонстрации (статья 70 Закона № 3/2001). Кандидаты и члены комиссий по кандидатурам также пользуются правом на

свободную организацию избирательных кампаний, в частности, на эфирное время, издательскую и рекламную деятельность, и правом на проведение собраний и манифестаций. Все кандидаты и члены комиссии имеют право на равное обращение и равные возможности для беспрепятственного проведения избирательной кампании.

#### **Д. Другие гражданские права**

43. В главе III Основного закона содержатся основные положения, предметно касающиеся основных прав, в частности права на свободу мысли, совести и религии (статья 34), права на свободу мнений и их свободное выражение (статья 27) и права на свободу мирных собраний и ассоциации (статья 27). Перечень прав в этой главе не является исчерпывающим. По сути, статья 41 гласит, что другие права и свободы гарантируются законом и в других главах Основного закона, подразумевая при этом экономические, социальные и культурные права. Основные права и свободы этого диапазона охраняются также в соответствии с различными договорами, имеющими силу в ОАРМ.

44. Статья 40 Основного закона подкрепляет это положение, подтверждая, что нормы Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и конвенций Международной организации труда, действующие в Макао, сохраняют свою силу и осуществляются посредством применения законов ОАРМ. Помимо этого, она также устанавливает, что права и свободы, которыми пользуются жители Макао, не могут быть ограничены, за исключением случаев, предусмотренных законом; такие ограничения не должны вступать в противоречие с положениями первого пункта этой статьи.

45. Согласно статье 33 Основного закона, "жители Макао пользуются свободой передвижения в Особом административном районе Макао и свободой эмиграции в другие страны и регионы. Они имеют право на свободу передвижения и могут свободно въезжать в Район или выезжать из него и имеют право получать путевые документы в соответствии с законом. За исключением ограничений, предусмотренных законом, обладатели действующих путевых документов свободно выезжают из Района без специального разрешения". Это право вновь подтверждается в Законе № 8/1999.

46. В Законе № 4/2003 от 17 марта и Административных предписаниях № 5/2003 от 14 апреля 2003 года был установлен новый правовой режим, регламентирующий въезд в Макао, пребывание и проживание в нем.

47. Без ущерба для закона или любого международно-правового акта въезд нерезидентов в Макао и их выезд из него осуществляются свободно при наличии у них действующего паспорта и разрешения на въезд или действующей визы (статья 3 Закона № 4/2003). В исключительных случаях и на веских основаниях Глава исполнительной власти может разрешать въезд в Район и пребывание в нем лиц, не отвечающих всем юридическим условиям, и может разрешать въезд граждан или резидентов стран или территорий, отменяя для них требование в отношении наличия визы или разрешения на въезд (статья 8 Административных предписаний № 5/2003).

48. Ходатайства о виде на жительство представляются Главе исполнительной власти и должны содержать сведения, касающиеся, в частности, нынешней профессиональной деятельности заявителя или деятельности, которую желает осуществлять в Районе ходатайствующее лицо, цели и возможности пребывания, наличия средств к существованию, членов основной семьи (если такая имеется), и должны включать, кроме других документов, действующий путевой документ, справку о прежнем местожительстве, документ об отсутствии уголовного преследования и официальное заявление о том, что ходатайствующее лицо будет соблюдать законы ОАРМ (статья 9 Закона № 4/2003 и статьи 14 и 15 Административных предписаний № 5/2003). Эти предварительные требования и условия могут в исключительном порядке отменяться Главой исполнительной власти по гуманитарным соображениям или в других надлежащим образом обоснованных исключительных случаях (статья 11 Закона № 4/2003).

49. Может также предоставляться специальное разрешение на пребывание, в частности, в целях получения высшего образования; воссоединения семьи или в других надлежащим образом обоснованных аналогичных случаях (статья 8 Закона № 4/2003).

**Таблица 5**  
**Число разрешений на пребывание, выданных членам семей**  
**трудящихся-нерезидентов**

Год/пол	2001	2002	2003	2004	2005	октябрь 2006
<b>Всего</b>	577	596	550	589	835	800
<b>Мужчины</b>	202	207	199	213	318	325
<b>Женщины</b>	375	389	351	376	517	475

*Источник:* Служба миграции Макао.

50. Лица, которые остаются на более длительные периоды, не получая при этом разрешения, считаются нелегальными иммигрантами без ущерба для будущего урегулирования их положения (статья 7 Закона № 4/2003), или же в противном случае им

запрещается ходатайствовать о более длительном пребывании или виде на жительство в ОАРМ на двухлетний срок (пункт 2 статьи 32 Административных предписаний № 5/2003).

51. Въезд нерезидентов в Район может запрещаться, когда они в соответствии с законом считаются неприемлемыми или представляющими угрозу внутренней безопасности ОАРМ, или имеются основания подозревать их связь с транснациональной преступностью, включая международный терроризм (подпункт 4 пункта 1 статьи 17 Основ законодательства о внутренней безопасности, Закон № 9/2002 от 9 декабря 2002 года).

## **Е. Экономические, социальные и культурные права**

### **1. Право на труд**

52. В статье 35 Основного закона предусматривается, что "жители Макао пользуются свободой выбора занятия и труда". Правительство ОАРМ несет ответственность за осуществление такой политики в области труда, которая направлена на достижение экономического роста и справедливого баланса между сторонами трудовых отношений (статьи 114 и 115 Основного закона).

53. Правовое регулирование трудовых отношений является в основном таким же, как описанное в предыдущем докладе, особенно в том, что касается Декрета-закона № 24/89/М, Закона № 4/98/М и Декрета-закона № 87/89/М от 21 декабря (об Уставе государственной службы). Однако следует подчеркнуть, что режим упомянутого регулирования (как для частного, так и для государственного сектора) в настоящее время пересматривается.

54. За осуществление политики в области занятости и мер в частном секторе, направленных на поощрение лучшего распределения рабочих мест и устойчивой социальной среды, отвечает такое государственное учреждение, как Бюро по вопросам труда (БВТ). Его основная цель состоит в борьбе с широкомасштабной безработицей и удовлетворении фактических потребностей рынка труда по смыслу статьи 9 Административных предписаний № 24/2004 от 26 июля. Серьезную озабоченность вызывают следующие вопросы: занятость молодежи, низкие уровни заработной платы и образовательная и техническая переквалификация. В целях выполнения таких задач БВТ предоставляет услуги различного рода, включая профессиональную ориентацию, профессиональную подготовку, организацию семинаров, конференций и рабочих совещаний по гигиене и безопасности труда, обеспечение работы центров трудоустройства. Оно также контролирует трудовые отношения.

55. Для борьбы с дискриминационными ситуациями в сфере труда был разработан ряд механизмов, включая проведение пропагандистских кампаний, а также мониторинг со стороны БВТ. БВТ проводит регулярные и неожиданные инспекции на рабочих местах для осуществления надзора за использованием работодателями трудящихся-нерезидентов, включая условия их труда. Хотя за период 2002-2006 годов БВТ было получено в общей сложности 50 629 жалоб, по итогам рассмотрения которых были назначены штрафы на общую сумму в 9 317 800 патак, однако ни одна жалоба не касалась дискриминации по признакам расы, пола или религии.

56. Согласно оценкам, в 2005 году общая численность рабочей силы достигала 248 006 человек, из которых 237 814 человек были трудоустроены, а 1 092 человека были безработными. Среди трудоустроенного населения 52,4% составляли мужчины и 47,6% - женщины. Средний возраст безработных был равен 40,1 года; при этом средний возраст для мужчин составлял 42 года, а для женщин - 37,9 лет.

**Таблица 6**  
**Уровни занятости, безработицы и неполной занятости (в процентах)**

Год В разбивке по полу	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Занятые трудящиеся</b>	64,8	62,3	60,9	61,9	63,1
Мужчины	74,7	70,6	69,6	70,1	70,3
Женщины	56,2	55,1	53,2	54,8	56,7
<b>Безработные трудящиеся</b>	6,4	6,3	6,0	4,8	4,1
Мужчины	8,1	7,9	7,1	5,5	4,4
Женщины	4,4	4,5	4,7	4,0	3,8
<b>Трудящиеся с неполной занятостью</b>	3,6	3,4	2,7	1,9	1,4
Мужчины			3,3	2,3	1,6
Женщины			2,1	1,5	1,2

*Источник: Обзор занятости за 2006 год, Департамент статистики и переписи населения.*

57. Что касается распределения занятого населения по отраслям, то в 2005 году свыше половины работающего населения были заняты в следующих отраслях: индустрия отдыха и развлечений, культура, игорный бизнес и другие виды обслуживания (16,9%), оптовая и розничная торговля (14,9%), промышленное производство (14,9%) и гостиницы, рестораны и аналогичные предприятия (10,5%). Доля трудящихся-нерезидентов в работающем населении составляет 16,6%.

58. Согласно Закону № 4/98/M, наем работников-нерезидентов разрешается только в том случае, если его цель заключается в восполнении нехватки или отсутствия

соответствующих работников-резидентов, и осуществляется на установленный срок. В таблице ниже показано число трудящихся-нерезидентов с учетом данных, касающихся их происхождения и пола.

**Таблица 7**  
**Число трудящихся-нерезидентов в разбивке по месту происхождения и полу**

Год	2001		2002		2003		2004		2005	
Пол	М/Ж	М								
<b>Всего</b>	<b>25 925</b>	<b>7 405</b>	<b>23 460</b>	<b>6 811</b>	<b>24 970</b>	<b>8 307</b>	<b>27 736</b>	<b>9 805</b>	<b>39 411</b>	<b>18 499</b>
Европа	270	95	263	91	252	95	340	153	438	230
Соединенное Королевство	48	39	41	33	40	31	70	53	121	106
Россия	139	-	132	1	117	3	119	5	119	6
Другие страны	80	56	93	57	95	61	151	95	198	118
Африка	8	5	12	8	11	7	14	10	18	13
Южная Африка	5	3	9	6	8	5	12	8	14	9
Другие страны	3	2	3	2	3	2	2	2	4	5
Страны Американского континента	100	72	79	61	81	64	132	105	177	122
Бразилия	19	17	14	11	20	15	31	24	47	34
Канада	35	19	26	16	21	14	33	21	36	19
США	28	21	27	22	27	23	57	50	79	59
Другие страны	18	15	12	12	13	12	11	10	15	10
Страны Азиатско-Тихоокеанского региона	25 547	7 233	23 106	6 651	24 626	8 141	27 250	9 537	38 778	18 134
Австралия	50	47	64	60	67	61	105	89	123	103
Материковый Китай	20 807	5 443	18 115	4 936	18 777	5 926	19 215	6 401	23 139	9 382
Филиппины	2 890	854	3 149	775	3 439	751	4 267	991	5 511	1 464
Гонконг	-	-	-	-	620	525	1 030	896	6 149	5 825
Малайзия	48	30	43	29	39	27	246	134	348	203
Непал	454	450	475	469	488	477	654	642	717	686
Таиланд	585	196	497	188	445	191	470	219	527	249
Вьетнам	360	2	427	-	361	5	407	1	559	13
Другие страны	353	211	336	194	390	178	856	164	1 705	209

*Источник: Статистический ежегодник 2005 года, Департамент статистики и переписи населения.*

## 2. Право создавать профсоюзы и вступать в них

59. Статья 27 Основного закона ОАРМ четко закрепляет право и свободу резидентов создавать профсоюзы и вступать в них. Трудящиеся могут свободно сами объединяться в ассоциации или вступать в них (Закон № 2/99/М от 9 августа). Лица, являющиеся членами трудовых ассоциаций или желающие стать их членами, какой-либо дискриминации не подвергаются.

60. Трудовые ассоциации давно являются активным сегментом общества Макао, действуя на политическом уровне и защищая интересы трудящихся классов. В декабре 2006 года имелось около 185 трудовых ассоциаций и 208 профессиональных ассоциаций, зарегистрированных в Департаменте идентификации.

61. Кроме того, признается право на коллективное ведение переговоров и заключение договоров. Ассоциации работодателей и трудящихся представлены в Постоянном комитете по социальным вопросам, который является консультативным комитетом правительства ОАРМ, созданным в целях поощрения диалога между всеми партнерами трудовых отношений и социального развития. Это учреждение дает рекомендации в отношении социально-трудовой политики, в частности по вопросам заработной платы, режима труда, стратегии в области занятости и социального обеспечения.

### **3. Право на жилище**

62. В ОАР Макао какие-либо ограничения в осуществлении права на жилище отсутствуют.

63. Политика правительства в области распределения жилья остается в основном такой же. Тримя основными государственными программами в области обеспечения жильем по-прежнему являются программы предоставления жилищных субсидий, экономического жилья и социального жилья.

64. Что касается данных по недорогим жилищам, то на охват программой экономического жилья, осуществление которой началось в 2003 и 2004 годах, имели право в общей сложности 7 408 семей. К концу октября 2006 года власти обработали 3 341 заявление и утвердили покупку 955 семьями соответствующего количества единиц жилья. В начале 2005 года насчитывалось 21 565 семей, подавших заявление для участия в последнем этапе программы экономического жилья.

65. Начиная с 1996 года ордера на пользование социальным жильем предоставляются по заявлениям от населения. В марте 2005 года начался четвертый этап предоставления социального жилья. В августе 2005 года был составлен окончательный список участников, насчитывавший в общей сложности 7 097 семей. В соответствии с Декретом-законом № 69/98/М семьи, подвергающиеся в своем жилище опасности психического или физического характера, освобождаются от этой процедуры и непосредственно получают социальное жилье. По состоянию на конец октября 2006 года Бюро жилого фонда

получило 819 заявок этой категории, из которых 35 были сочтены отражающими исключительные обстоятельства, вследствие чего семьям было предоставлено жилье.

#### **4. Право на здравоохранение, медицинскую помощь, социальное обеспечение и социальное обслуживание**

66. Система здравоохранения ОАРМ, действующая под руководством Департамента здравоохранения ОАРМ, со времени представления последнего доклада существенных изменений не претерпела (см. Декрет-закон № 24/86/М от 15 марта).

67. В этой связи следует особо упомянуть услуги, предоставляемые Институтом социального обеспечения (ИСО) нуждающимся лицам независимо от их пола и этнического или религиозного происхождения. ИСО предоставляет, в частности: а) индивидуальные и семейные услуги, которые включают охват программой сокращения нужды и предоставление помощи в виде семейного пособия; б) услуги, оказываемые детям и молодежи; в) услуги пожилым лицам; г) предупреждение наркомании, включая деятельность пропагандистско-информационного центра по борьбе с наркоманией, а также лечение и социальную реабилитацию лиц с наркотической зависимостью. Эти услуги доступны для всех нуждающихся в них лиц.

#### **5. Право на образование и профессиональную подготовку**

68. Статья 37 Основного закона гарантирует право на образование для всех жителей ОАРМ. Это право подтверждается в статье 3 Закона № 9/2006 от 26 декабря об основах законодательства, регулирующего функционирование системы среднего и специального образования, в которой устанавливается, что право на образование осуществляется без дискриминации какого-либо рода.

69. Статья 122 Основного закона также гласит, что учащиеся пользуются свободой выбора учебных заведений и свободой получать образование за пределами ОАРМ.

70. Несмотря на принятие нового Закона № 9/2006, касавшегося отмены Закона № 11/91 от 26 августа, которым ранее определялись основы законодательства, регулирующие функционирование системы образования, основные принципы и цели нового законодательства по существу остались такими же. Одним из основных отличий является то, что в новом дипломе будут содержаться сведения об образовательной подготовке ниже уровня высшего образования и что в системе образования будет обращать больше внимания на некоторые основные принципы и задачи, в частности на воспитание в духе взаимоуважения и гармоничного сосуществования в условиях интеграции разных общин,

проживающих в ОАРМ, и на обеспечение равного и свободного доступа всех к образованию.

71. Образование в государственных или частных учебных заведениях является обязательным для детей в возрасте от пяти до 15 лет, или от последнего года детского сада до третьего года младшего цикла среднего образования, независимо от расового или этнического происхождения учащихся. Дети легально работающих мигрантов имеют право посещать учебные заведения системы образования ОАРМ.

72. Дети лиц, не имеющих официальных документов (нелегальных мигрантов), также имеют право на образование. В соответствии с Постановлением секретаря по социальным вопросам и культуре Бюро по вопросам образования и делам молодежи (БОДМ) издало специальные руководящие принципы от 16 января 2002 года, которыми все учебные заведения Района были проинформированы о том, что любое лицо, находящееся в ОАРМ в течение периода, превышающего 90 дней, имеет право зачислять своих детей в учебные заведения Района начального и среднего уровня на период его законного пребывания в Районе, причем все расходы на образование несет заинтересованное лицо.

**Таблица 8**  
**Учащиеся (в разбивке по странам гражданства), зачисленные**  
**в учебные заведения в 2005/06 учебном году**

Страна	Учащиеся	Страна	Учащиеся	Страна	Учащиеся	Страна	Учащиеся
Китай	80 819	Южная Африка	12	Тринидад и Тобаго	2	Того	1
Португалия	439	Сингапур	12	Пакистан	2	Ангола	1
Филиппины	251	Испания	8	Бельгия	2	Западное Самоа	1
Соединенное Королевство	161	Ирландия	8	Маврикий	2	Польша	1
Канада	161	Коста-Рика	7	Нигерия	2	Финляндия	1
Соединенные Штаты	53	Перу	7	Непал	2	Болгария	1
Австралия	43	Эквадор	6	Доминиканская Республика	2	Мадагаскар	1
Бразилия	39	Швейцария	6	Аргентина	2	Острова Гилберта	1
Таиланд	23	Индонезия	5	Колумбия	2	Мозамбик	1
Мьянма	23	Камбоджа	5	Швеция	2	Нидерланды	1
Южная Корея	19	Гондурас	5	Сан-Томе и Принсипи	2	Шри-Ланка	1
Малайзия	18	Гвинея-Бисау	5	Панама	1	Северная Корея	1
Франция	14	Германия	5	Венгрия	1	Вьетнам	1
Индия	14	Дания	4	Гватемала	1	Италия	1
Новая Зеландия	14	Белиз	4			Сент-Люсия	1
Япония	13	Норвегия	4			Мексика	1
Венесуэла	12	Россия	3			Румыния	1

*Источник:* Бюро по вопросам образования и делам молодежи.

73. Правительство ОАРМ берет на себя ответственность за финансирование обучения по программам бесплатного образования, предоставляемого сетью публичных школ. Эта сеть включает государственные и частные школы, предоставляющие бесплатное образование в соответствии с соглашением, заключаемым с БОДМ. Жители ОАРМ, вносящие плату за образование, получают скидку от 40% до 85% в зависимости от изучаемых курсов и учебных заведений.

74. Учащиеся из семей с низкими доходами, которые проходят обучение в частных школах, не входящих в сеть публичных школ, имеют право на получение школьной субсидии. Они могут представлять просьбу о субсидии на учебные материалы (книги, канцелярские принадлежности, школьную униформу, специальное оборудование для инвалидов и т.п.). Кроме того, учащимся высших учебных заведений предлагаются гранты и кредиты.

75. Дополнительная целевая помощь предоставляется детям, находящимся в неблагоприятном положении (например, детям из семей с низкими доходами, с физической или психической инвалидностью, детям мигрантов и детям, принадлежащим к языковым, этническим и религиозным группам). Такая помощь включает следующее: создание новых мест в школах, финансовую поддержку; социальную интеграцию и обучение вновь прибывших (а именно, мигрантов) и организацию подготовки преподавателей без отрыва от работы с целью учета различающихся потребностей и принадлежности к другим культурам.

76. Некоторые дети трудящихся-мигрантов, в основном выходцев из материкового Китая, испытывают определенные трудности в приспособлении к условиям жизни и обучения в ОАРМ. В этой связи БОДМ организует различные мероприятия по изучению местной культуры, традиционного китайского письма, а также курсы кантонского диалекта и английского языка для детей мигрантов в целях облегчения их интеграции в школьное и местное сообщество.

77. В 2006 году в ОАРМ имелось 127 школьных структур, из которых в 109 использовался китайский язык, 13 - английский язык и 5 - португальский язык в качестве основного языка обучения. В ОАРМ имеется 4 490 преподавателей, из которых 4 051 человек использует китайский язык, 373 - английский и 66 - португальский в качестве основного языка преподавания.

78. Каких-либо ограничений в отношении учебных планов, а также использования иностранных учебных материалов и преподавателей, нанятых за пределами ОАРМ, не существует.

## **6. Право на равное участие в культурной жизни**

79. Статья 37 Основного закона гарантирует также право участвовать как в литературном и художественном творчестве, так и в культурных мероприятиях. В декабре 2006 года в Департаменте идентификации были зарегистрированы примерно 691 культурная организация и 872 спортивные организации.

80. Основными учреждениями, отвечающими за поощрение культурной деятельности и поддержку инициатив местных общин, являются Институт культуры (ИК), Институт по гражданским и муниципальным делам (ИГМД), Комиссия Макао по развитию спорта (КМРС) и Туристическое управление правительства Макао.

81. Сфера компетенции ИК охватывает различные вопросы, включая охрану и поддержание в надлежащем состоянии исторического, архитектурного и культурного наследия, научные исследования и публикацию научных трудов, организацию и содержание библиотек и архивов, поощрение и поддержку культурного и художественного творчества, а также обучение музыкальному, хореографическому и драматическому искусству (Декрет-закон № 63/94/M от 19 декабря).

82. В целях поощрения всестороннего участия населения в культурной жизни ОАРМ и формирования сознательного отношения к охране культурного наследия и культурных ценностей, включая уважение культурных прав и культурного многообразия меньшинств, ИК организует самые разнообразные мероприятия, и в частности: представления, концерты, выставки, кинопоказы, конференции и семинары (например, конкурс молодых музыкантов Макао, Международный музыкальный фестиваль Макао, Фестиваль искусств Макао).

83. В ИГМД существует специальный отдел по вопросам культуры и досуга, который целенаправленно занимается популяризацией культурного наследия и его охраной, музейным делом, организацией анимационных программ в исторических местах, неразрывно связанных с культурным наследием Макао, выставок, изданий и публикаций, развитием народной культуры и проведением ежегодных фестивалей народного творчества, а также организацией спортивных состязаний и мероприятий досуга, рабочих совещаний, выставок, показов, равно как и управлением объектами инфраструктуры и парками. Кроме того, он оказывает поддержку проведению образовательных, культурных

и творческих мероприятий, работая с ассоциациями и приглашая зрелых профессионалов на семинары, организуемые в школах. Аматерским группам, в том числе занимающимся театральным, визуальным и хореографическим искусством, предоставляется спонсорская поддержка, позволяющая им участвовать в регулярных конкурсах и интерактивных представлениях.

84. КМРС является учреждением, ответственным за осуществление политики в области спорта под лозунгом "Спорт для всех". Программа "Спорт для всех" направлена на создание для всех возможностей заниматься спортом в соответствии с индивидуальными потребностями, способностями и желаниями каждого человека и в условиях отсутствия какой-либо дискриминации. Поощрение спортивной активности населения рассматривается как средство улучшения качества жизни и облегчения социальной интеграции и тем самым как средство, способствующее гармоничному сосуществованию и терпимости.

85. Туристическое управление правительства Макао поощряет культурные инициативы различных общин посредством оказания поддержки их ассоциациям, предоставления логистической и/или финансовой помощи или предоставления объектов инфраструктуры для организации культурных мероприятий различных общин, проживающих в Макао. В целях привлечения большего числа туристов и местных жителей к участию в культурных мероприятиях, проводимых в ОАРМ, Управление опубликовало ряд брошюр и буклетов, описывающих возможности культурного туризма.

86. Для популяризации культурного наследия Макао Туристическое управление правительства Макао организует мероприятия на тему "Город с богатой культурой". В этом контексте следует подчеркнуть, что в июле 2005 года исторический центр Макао был включен в список всемирного наследия ЮНЕСКО. Исторический центр Макао является живым свидетельством продолжительного сосуществования восточной и западной культур на протяжении беспрецедентного исторического периода. Он также является отражением успешного культурного сосуществования Востока и Запада и торжества плюрализма.

#### **Г. Право на доступ к общественным местам и обслуживанию**

87. Каких-либо ограничений - будь то юридического или практического характера, - связанных с доступом к общественным или частным местам по признакам расового происхождения, не существует.

## Статья 6

88. Как отмечалось ранее, статья 36 Основного закона гарантирует каждому право на обращение к правосудию и доступ к судам, обращение за помощью к адвокату и использование судебных средств правовой защиты.

89. Каждый имеет право ходатайствовать о возбуждении в судах производства по жалобам, включая жалобы на акты органов исполнительной власти и их должностных лиц. Для защиты законных прав и интересов жителей имеются судебные и внесудебные средства.

90. Как отмечалось, информация, представленная в предыдущем докладе, по-прежнему соответствует действительности.

## Статья 7

### А. Образование и обучение

91. Образование в области прав человека, и в частности в духе уважения к культурному многообразию, занимает весьма важное место в учебных программах и мероприятиях учебных заведений. В этой связи важно подчеркнуть, что все учебные заведения Района пользуются автономией, педагогической и академической свободой (статья 122 Основного закона). Правительство не вмешивается в их академические программы.

92. Учебные заведения, работающие по планам и стандартам международной школы, и другие государственные и/или частные школы внедрили программы интеграции учащихся из числа меньшинств, в соответствии с которыми они либо обучаются в обычных классах по общей методике, либо им предлагаются специальные классы, занятия в которых проводятся с учетом потребностей тех или иных групп меньшинств.

Таблица 9

### Право на недискриминацию в школьных программах

Уровень/год обучения	Тема/содержание
Первый год начальной школы	Дружба (с людьми различного происхождения)
Второй год начальной школы	Дружба и взаимопомощь
Третий год начальной школы	Забота о наиболее нуждающихся

Уровень/год обучения	Тема/содержание
Четвертый год начальной школы	Бескорыстие
Пятый год начальной школы	Забота об обществе и социальные проблемы
Шестой год начальной школы	Жизненные ценности; воспитание культуры мира
Первый год младшего цикла средней школы	Уважение друг к другу; Всеобщая декларация прав человека ООН; сотрудничество с людьми, принадлежащими к разнообразным группам; критическое мышление
Второй год младшего цикла средней школы	Человеческое достоинство; отношения между индивидом и обществом; Основной закон; Конституция Китая; формулирование и утверждение собственных ценностей
Третий год младшего цикла средней школы	"Мы все живем в одном мире"; общие ресурсы планеты; законы и права человека; достижение консенсуса в обществе
Первый год старшего цикла средней школы	Права и обязанности гражданина; защита своих прав; гражданственность; мирное сотрудничество между странами; развитие навыков к общению; выявление негативных стереотипов, их неприятие и борьба с ними; совместимость китайской, португальской и других культур; взаимоуважение; стратегии ценностной ориентации
Второй год старшего цикла средней школы	Бедность; война и мир; экономический дисбаланс; причины бедности и пути решения проблем; социальные группы и структура общества; восприятие людей различного происхождения; объективное мнение о других
Третий год старшего цикла средней школы	Общественные услуги; научно-исследовательский проект по социальным вопросам

*Источник:* Бюро по вопросам образования и делам молодежи.

93. Кроме того, гражданское воспитание и юридическое просвещение в начальной и средней школах совместно поощряют БОДМ и Бюро по юридическим вопросам. На оживленных и интенсивных занятиях и играх учащихся постепенно знакомят с понятиями прав человека и непредубежденности; они учатся относиться к другим с уважением и без дискриминации, а также познают другие ценности и основные права. БОДМ в сотрудничестве с другими государственными учреждениями и неправительственными организациями в период с 26 марта по 2 апреля 2006 года организовало ряд мероприятий на тему "Основной закон и принципы построения гармоничного общества", в программе которых освещалась тематика прав человека. Кроме того, БОДМ в рамках курсов повышения квалификации руководителей и административного персонала поощряет изучение Конвенции о правах ребенка в целях содействия руководящим и старшим преподавателям в осуществлении этой Конвенции в школе и оказания родителям и учителям помощи в создании более благоприятной атмосферы для развития детей.

## **В. Культура**

94. В соответствии с положениями статьи 125 Основного закона правительство ОАРМ твердо привержено поощрению и защите культурных прав жителей Района и отвечает за формулирование политики в области культуры, включая литературу и искусство. В этой связи ИК стремится облегчить всеобщий доступ ко всем видам культурной деятельности, проводимой в ОАРМ, посредством, в частности, таких мер, как субсидирование организаций (и видов деятельности) для поощрения межкультурного взаимопонимания, терпимости и дружбы между людьми различного национального происхождения, представляющих разные культуры. С 1987 года ИК издает журнал "*Культурное обозрение*", в котором подробно описываются исторические исследования и культура Макао и взаимодействие культур Востока и Запада в Юго-Восточной Азии и на Дальнем Востоке. Этот журнал выходит на китайском, португальском и английском языках.

95. В целях демонстрации и популяризации традиционной культуры различных этнических групп населения ИГМД ежегодно организует ряд культурных мероприятий. В частности, проводятся (по китайскому календарю) традиционные китайские фестивали: празднование китайского Нового года, праздник Чунъян, концерты фольклорной песни и китайской оперы, Игры зеленой недели, фестиваль "Цветок лотоса", Фестиваль лунных пирогов, гонки лодок-драконов, соревнования по традиционным китайским боевым искусствам, семинары по китайской традиционной медицине, традиционные игры и ряд литературных мероприятий. Местные общины также проводят свои мероприятия, в частности Неделю культуры Макао, Фестиваль лузофонии, а также другие гастрономические и фольклорные фестивали, театральные представления и экскурсии по историческим местам.

96. Помимо этого, ежегодно в ОАРМ проходят крупные международные спортивные мероприятия, организуемые благодаря поддержке, которая оказывается местным спортивным ассоциациям для обеспечения их участия и представленности на международной спортивной арене. В Макао ежегодно проходят такие спортивные мероприятия, как Международные гонки лодок-драконов в Макао и Открытый чемпионат Макао по гольфу, а также проводились четвертые Восточноазиатские игры (октябрь-ноябрь 2005 года), XII Азиатские атлетические игры юниоров (июнь 2006 года) и первые Игры португалоязычных стран (октябрь 2006 года).

## **С. Информация**

97. Правительство ОАРМ приняло меры для поощрения системы воспитания населения в духе непредубежденности и терпимости, обеспечиваемого разными средствами и в ходе

многообразной деятельности, в частности путем поощрения основных прав, закрепленных в Основном законе, а также принятия законодательства, предусматривающего соблюдение основных прав и свобод на равноправной основе, запрещение всех форм дискриминации и эксплуатации. Распространением и популяризацией среди широкой общественности соответствующих правовых норм, включая применимые международные договоры, которые составляют неотъемлемую часть законодательства ОАРМ, занимается специальный орган правительства - Отдел пропаганды права Бюро по юридическим вопросам.

98. В целях расширения осведомленности общественности в отношении прав, предусмотренных в этих договорах и правовых нормах, правительство ОАРМ использовало такие различные пропагандистские средства, как телепередачи, радиосообщения, газетные публикации, развлекательные мероприятия, просветительские мероприятия и семинары в учебных заведениях и т.п. В государственных учреждениях, общинных центрах, библиотеках и книжных магазинах сооружены и оборудованы специальные стенды, с которых бесплатно распространяются брошюры и буклеты на темы борьбы с расизмом и дискриминацией и прав человека, включая брошюры "Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах", "Международный пакт о гражданских и политических правах", "Конвенция о правах ребенка", "Азбука основных прав", "Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин", "Основной закон в доступном изложении", "Трудовые права", а также буклет "Права и обязанности работодателей и работников", которые способствуют пропаганде основных прав, и особенно прав человека, и воспитанию в духе непредубежденности.

99. Безусловно, в деле поощрения прав человека и социальной сплоченности чрезвычайно важную роль играют средства массовой информации. В этой связи следует упомянуть о том, что население Макао имеет доступ к местным и зарубежным газетам и журналам (в том числе к таким изданиям, как "Тайм", "Фар истерн экономик ревью", "Саут чайна морнинг пост", "Ньюсуик", "Экономист", "Форчун" и "Уолл-стрит джорнал"), к онлайн-средствам информации через Интернет и зарубежному радио- и телевидению (в частности, к кабельному телевидению).

100. 13 местных газет и журналов выходят на китайском языке, четыре - на португальском языке и пять - на английском языке. Местные теле- и радиостанции транслируют ряд программ на китайском, португальском и английском языках, предназначенных для различных общин, проживающих в разных районах Макао.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### Приложение I

#### УПОМЯНУТОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

1. Основной закон Особого административного района Китайской Народной Республики Макао.
2. Гражданский кодекс.
3. Уголовный кодекс Макао.
4. Декрет-закон № 24/86/М от 15 марта, регулирующий доступ населения ОАРМ к услугам здравоохранения.
5. Закон № 21/88/М от 15 августа, регламентирующий доступ к правосудию и судам.
6. Декрет-закон № 24/89/М от 3 апреля, регламентирующий трудовые отношения.
7. Закон № 7/89/М от 4 сентября, регулирующий общий режим рекламной деятельности.
8. Закон № 8/89/М от 4 сентября об основах законодательства, касающегося теле- и радиовещания.
9. Декрет-закон № 87/89/М от 21 декабря об Уставе государственной службы.
10. Декрет-закон № 41/94/М от 1 августа о системе правовой помощи.
11. Закон № 5/94/М от 1 августа о праве представлять петиции.
12. Декрет-закон № 63/94/М от 19 декабря об организационной структуре Института культуры Макао.
13. Декрет-закон № 52/95/М от 9 октября об обнародовании Закона о равных возможностях и равном обращении.
14. Закон № 4/98/М от 27 июля об основах законодательства, касающегося занятости и трудовых прав.

15. Закон № 2/99/M от 9 августа о свободе ассоциации.
16. Закон № 8/1999 от 20 декабря об утверждении закона о статусе постоянного жителя и праве на вид на жительство.
17. Закон № 9/1999 от 20 декабря об утверждении основ законодательства, касающегося структуры судебных органов.
18. Закон № 10/2000 от 14 августа об утверждении основ законодательства, касающегося Комиссии по борьбе с коррупцией.
19. Закон № 12/2000 от 18 декабря, устанавливающий порядок регистрации избирателей как физических и юридических лиц, участвующих в прямом и опосредованном голосовании.
20. Закон № 3/2001 от 5 марта, регламентирующий порядок выборов в Законодательное собрание.
21. Закон № 9/2002 от 9 декабря об основах законодательства, касающегося внутренней безопасности.
22. Закон № 4/2003 от 17 марта об установлении режима, регламентирующего въезд в Макао, пребывание и жительство в нем.
23. Административные предписания № 5/2003 от 14 апреля, регламентирующие въезд в Макао, пребывание в нем и выдачу вида на жительство в Макао.
24. Закон № 1/2004 от 23 февраля о признании статуса беженца.
25. Административные предписания № 24/2004 от 26 июля, регламентирующие структуру и функционирование Бюро по трудовым вопросам.
26. Административные предписания № 6/2005 от 5 мая о создании Консультативной комиссии по делам женщин.
27. Закон № 9/2006 от 26 декабря об основах законодательства, регулирующего функционирование системы среднего и специального образования.

## Приложение II

### ПРИМЕНИМЫЕ НОРМЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: МНОГОСТОРОННИЕ ДОГОВОРЫ

1. Конвенция о рабстве, подписанная в Женеве 25 сентября 1926 года.
2. Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, принятая в Париже 9 декабря 1948 года.
3. Конвенция о статусе беженцев, принятая в Женеве 28 июля 1951 года.
4. Протокол, касающийся статуса беженцев, принятый в Нью-Йорке 31 января 1967 года.
5. Дополнительная конвенция об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, принятая в Женеве 7 сентября 1956 года.
6. Конвенция о борьбе с дискриминацией в области образования, принятая в Париже 14 декабря 1960 года.
7. Международный пакт о гражданских и политических правах, принятый в Нью-Йорке 16 декабря 1966 года.
8. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, принятый в Нью-Йорке 16 декабря 1966 года.
9. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятая в Нью-Йорке 18 декабря 1979 года.
10. Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятая в Нью-Йорке 10 декабря 1984 года.
11. Конвенция о правах ребенка, принятая в Нью-Йорке 20 ноября 1989 года.
12. Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, принятый в Нью-Йорке 25 мая 2000 года.

-----